

Register your product and get support at
请登录以下网址并得到相应的帮助

www.philips.com/welcome

ProTouch


















GC670, GC660

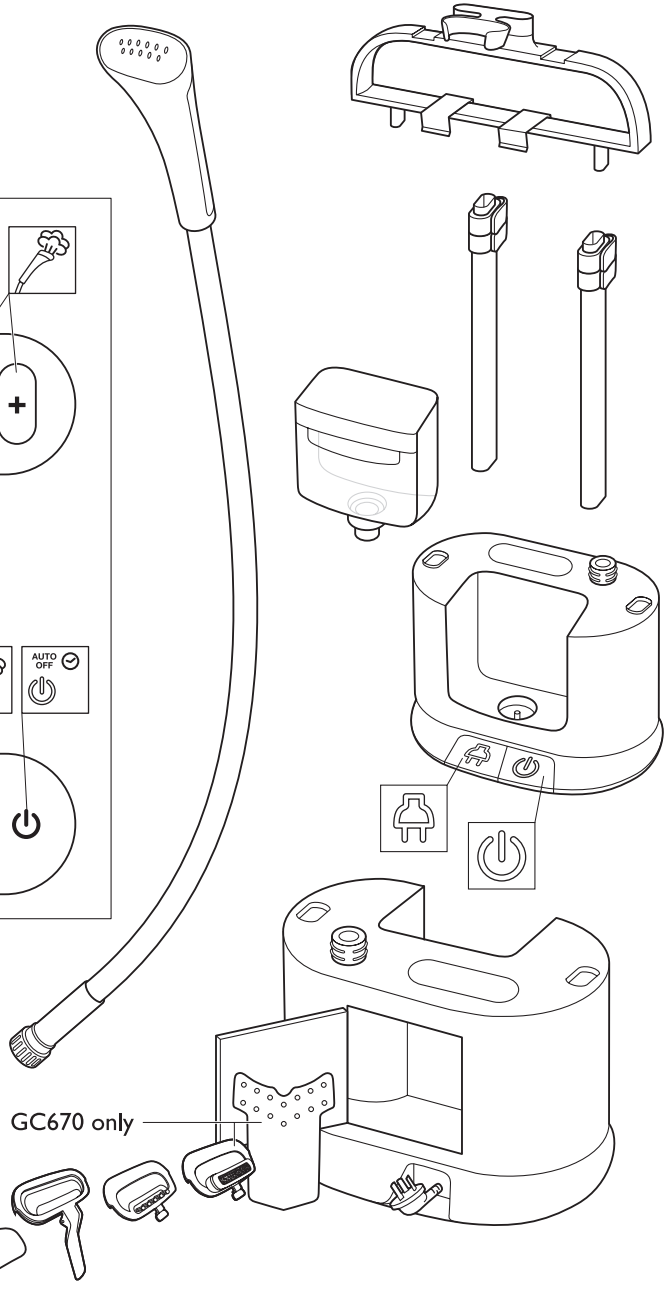
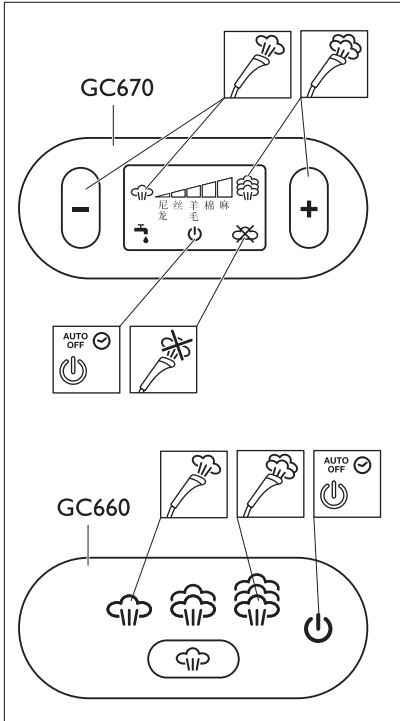


User manual

用户手册

PHILIPS

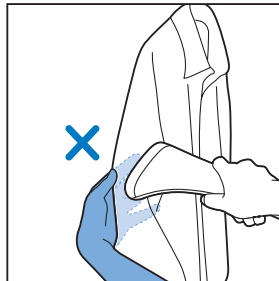
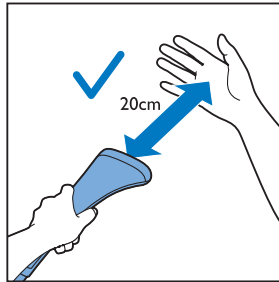
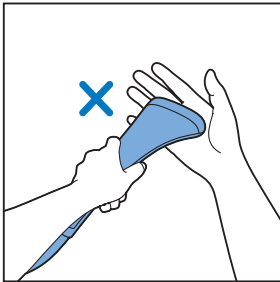
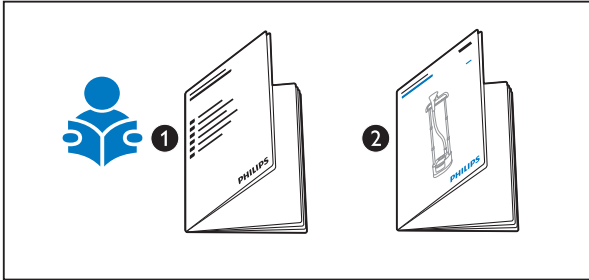
	3		12
	4		13
	5		14
	6		15
	7		16
	8		18
	9		19
	10		21
	11		

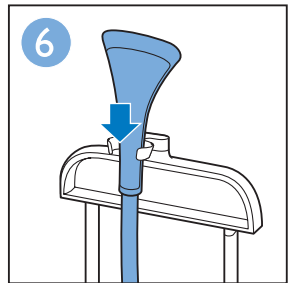
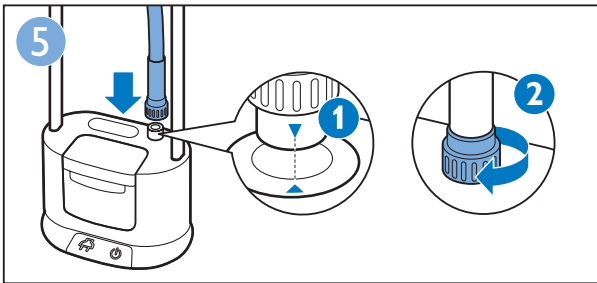
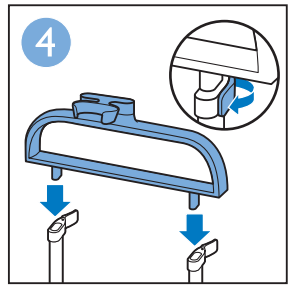
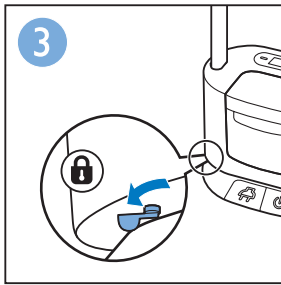
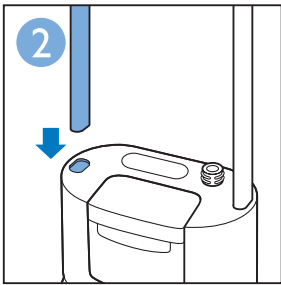
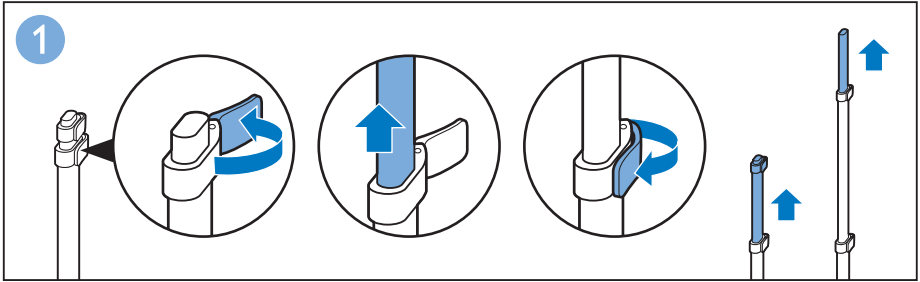




EN Please read the 'Important information' leaflet and the user manual before you use the appliance.

ZH 使用本产品之前，请阅读用户手册中的“重要事项”一页。

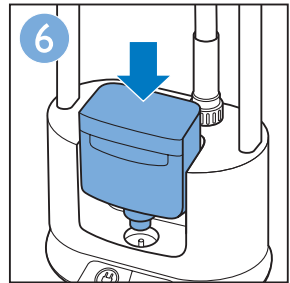
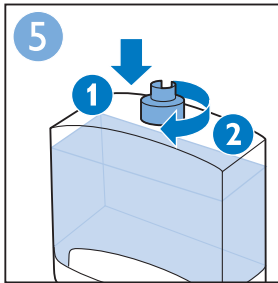
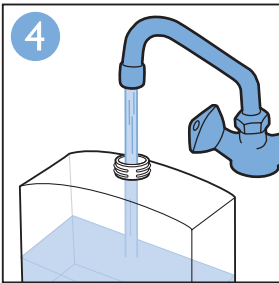
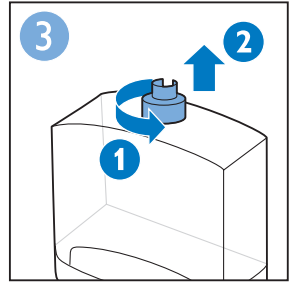
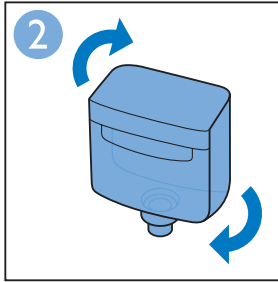
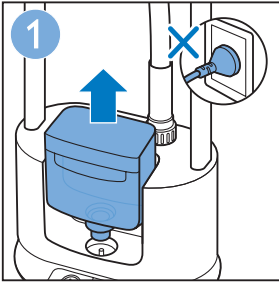


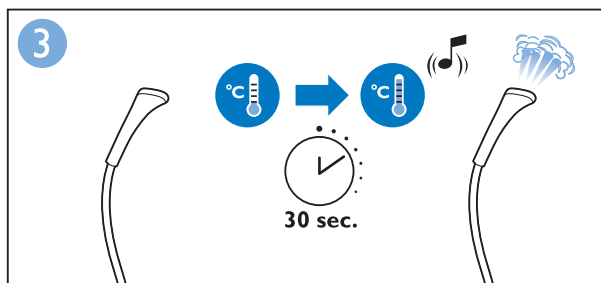
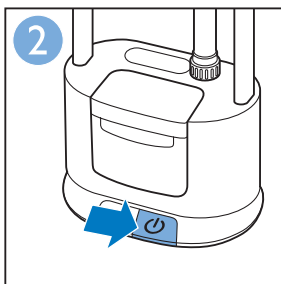
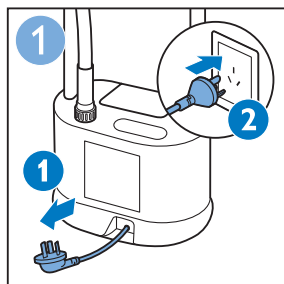




EN Fill the water tank with tap water: Caution: Do not not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals to avoid damage to your steamer.

ZH 为水箱注入自来水。注意：请勿加入香水、醋、淀粉、除垢剂、熨烫助剂或其他化学药品，以免损坏蒸汽挂烫机。

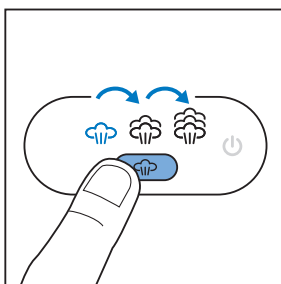
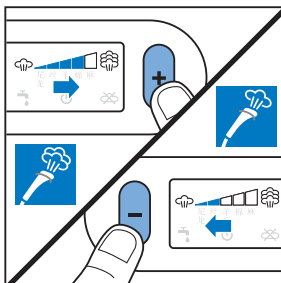
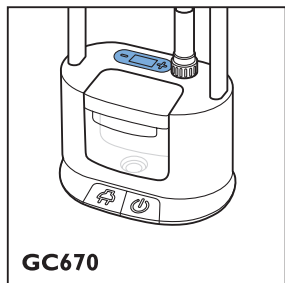








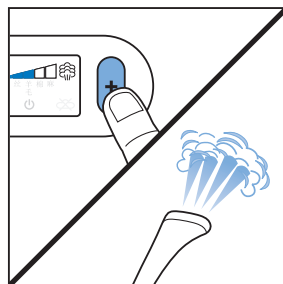
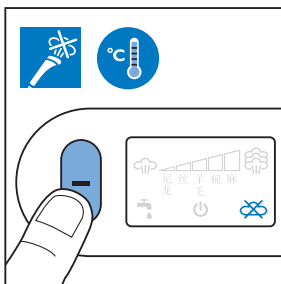
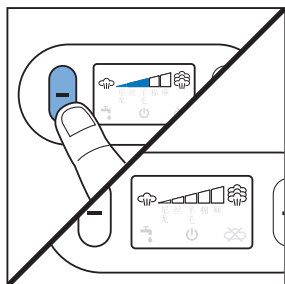
EN You can select different steam settings for all types of ironable fabrics. If you need more steam, press the + button (GC670) or press the steam output button (GC660).

ZH 您可以为各种类型的可熨烫面料选择不同的蒸汽设定。如果需要更多蒸汽，请按 + 按钮 (GC670) 或按蒸汽输出量按钮 (GC660)。



EN To turn off the steam supply, press the - button until  appears. The steamer continues to operate, but the steam supply is stopped. Press the + button to turn on the steam supply again.

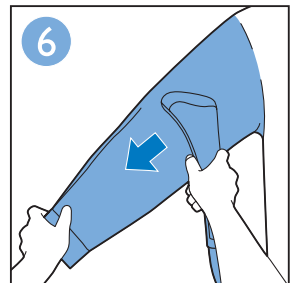
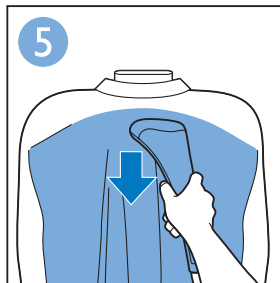
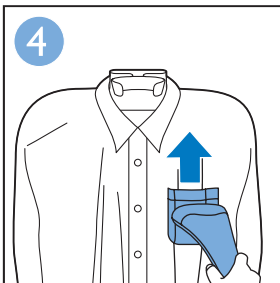
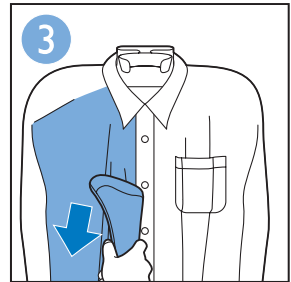
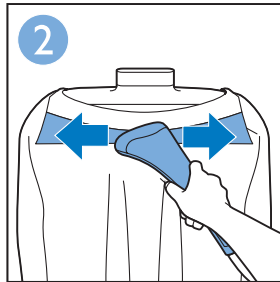
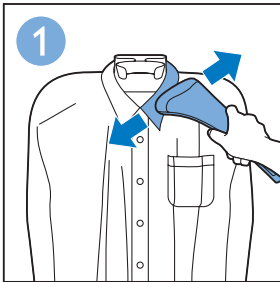
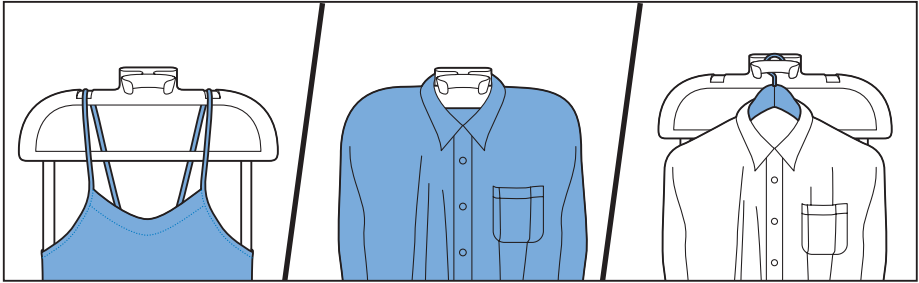
ZH 如需停止蒸汽输送，请按 - 按钮，直至出  现。蒸汽挂烫机会继续运转。如需重新开启蒸汽输送，请按+按钮





EN Note: The steam supply hose becomes warm during steaming. This is normal.
Note: Always empty the water tank after use.

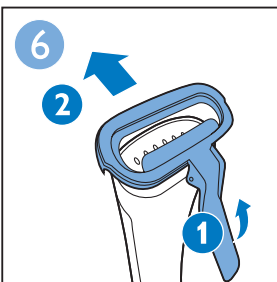
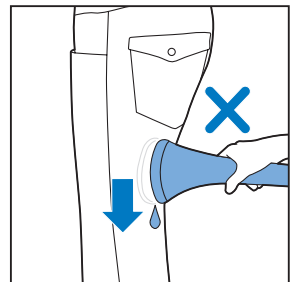
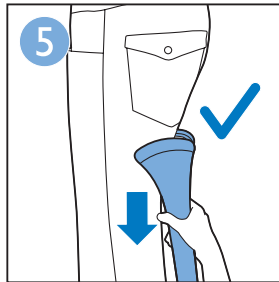
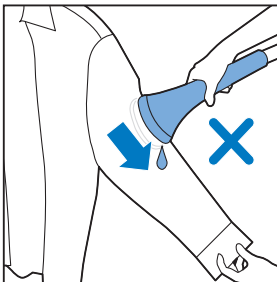
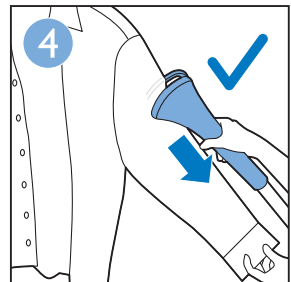
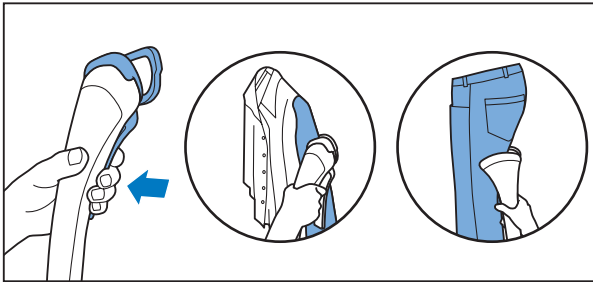
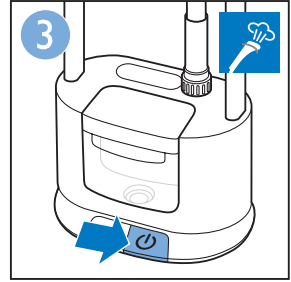
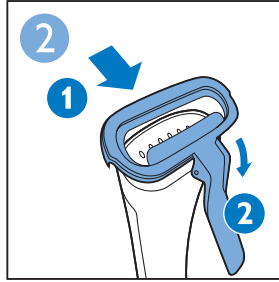
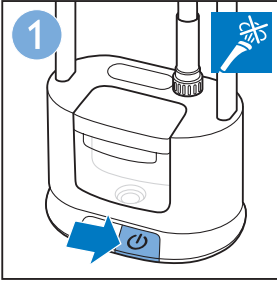
ZH 注意：蒸汽熨烫期间，蒸汽输送管会变热。这是正常现象。注意：请在使用后倒干剩余的水。





EN The pleat maker is used to make pleats on shirts and trousers. Always point the steamer head upwards to prevent water from dripping out of the steamer head.

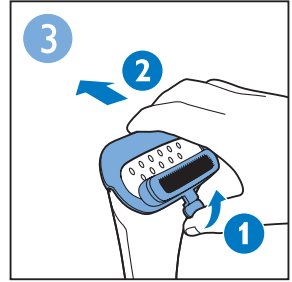
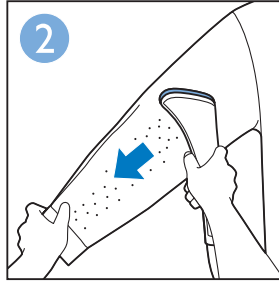
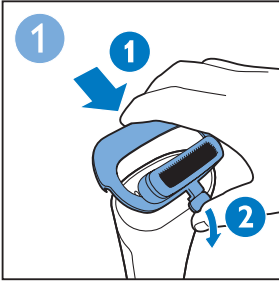
ZH 褶皱机用于在衬衫和裤子上打褶皱。请始终将蒸汽喷头朝上，以防蒸汽喷头中的水滴出。





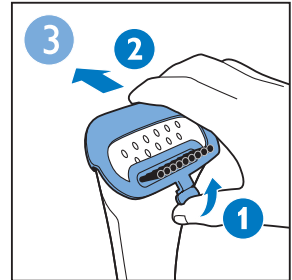
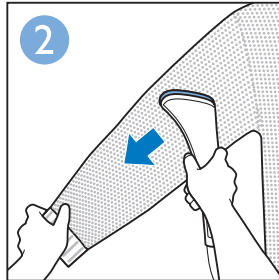
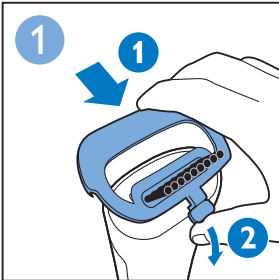
EN (GC670 only). The lint remover removes lint, hair and animal fur for a professional finish. Brush slowly with the lint pad touching the garment.

ZH 去绒器可除去绒毛、毛发和动物的皮毛，达到专业的修整效果。用绒垫缓慢刷拭衣物。



EN The brush improves steam penetration into thick and heavy fabrics for faster results. Brush slowly with the bristles touching the garment.

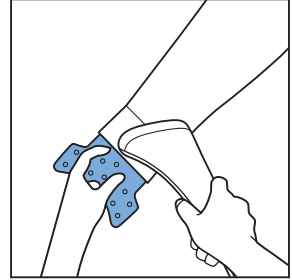
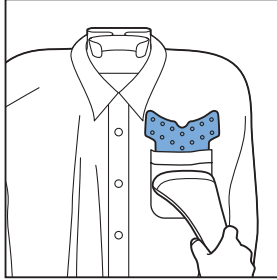
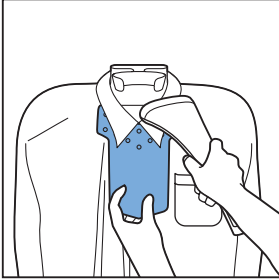
ZH 刷子可增强蒸汽对厚重纤维的渗入，更快定型。用刷毛缓慢刷拭衣物。





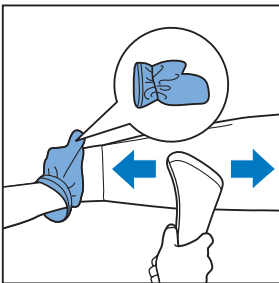
EN (GC670 only). The collar aid supports the garment for easier steaming to remove wrinkles in special areas of the garment, such as collar, pockets and sleeve cuffs.

ZH 仅限于 GC670: 衣领架可支撑衣物, 经过熨烫轻松去除衣领、口袋和袖口等衣物特殊区域的褶皱。



EN Put the glove on the hand you are using to hold a garment. The glove protects your hand against the steam from the steamer head.

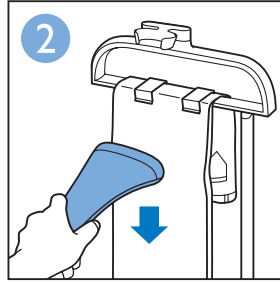
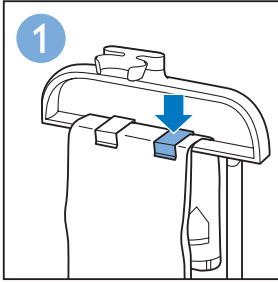
ZH 将防烫手套戴在拿着衣物的手上。防烫手套可保护您的手不被蒸汽喷头所喷出的蒸汽烫伤。









EN The trouser pegs on the hanger help to secure trousers so that you can stretch them properly during steaming.



ZH 挂架上的裤子挂钩有助于固定裤子，以便在熨烫时完全拉直。




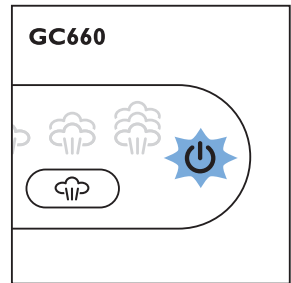
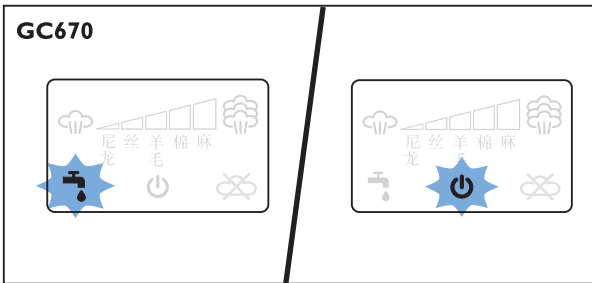
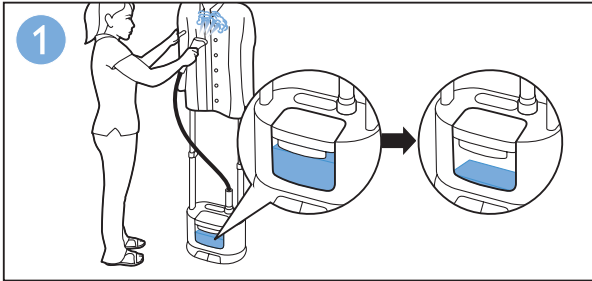


EN GC670:  flashes and the steamer briefly buzzes when the water tank is empty. After some time,  starts to flash to indicate that the steamer is in standby mode. Fill the water tank and place it on the base to restart the steamer.

GC660: The steamer briefly buzzes and  flashes when the water tank is empty. Fill the water tank and place it on the base. Then press the  button to restart the steamer.

ZH GC 670: 当水箱内没有水时,  图标会闪烁并短声鸣叫。过一段时间后,  图标会闪烁表示蒸汽挂烫机进入待机状态。您可将水箱重新加满水后放回, 蒸汽挂烫机会自动启动进入工作状态。

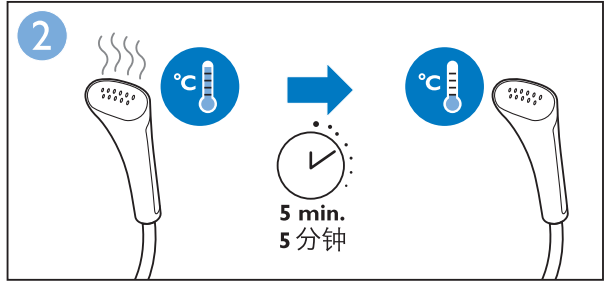
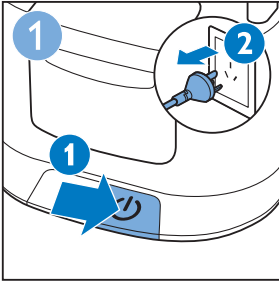
GC 660: 当水箱内没有水时,  图标会闪烁并短声鸣叫, 同时蒸汽挂烫机会自动进入待机状态。您可将水箱重新加满水后放回, 并按动一次蒸汽调节按钮, 蒸汽挂烫机即可重新启动进入工作状态。





EN Note: Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance. Clean the appliance and wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and a non-abrasive liquid cleaning agent.

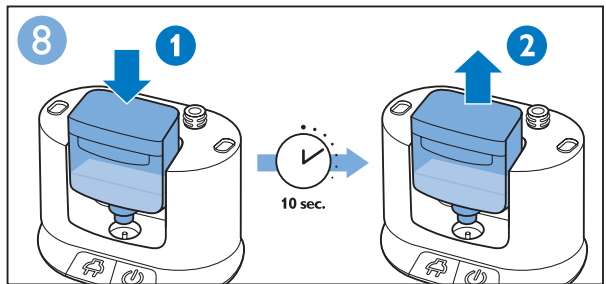
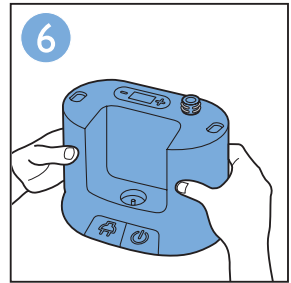
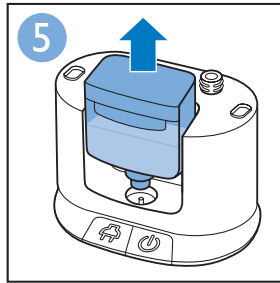
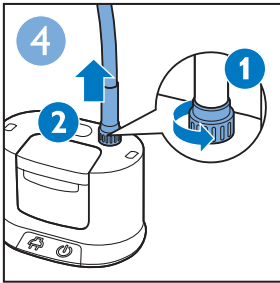
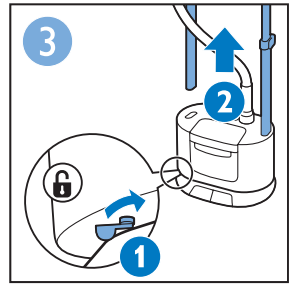
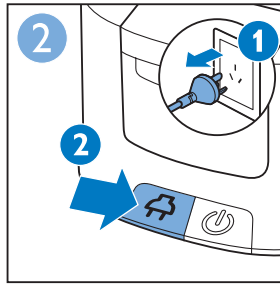
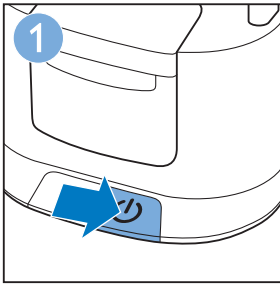
ZH 注意：切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如酒精、汽油或丙酮）来清洁本产品。用湿布和非腐蚀性液体清洁剂清洁本产品，并擦去蒸汽喷头中的沉淀物。

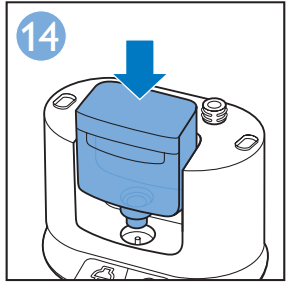
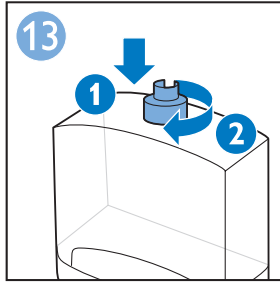
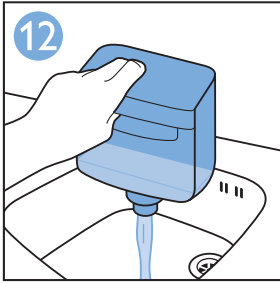
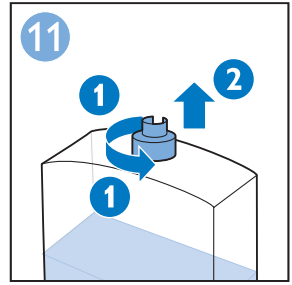
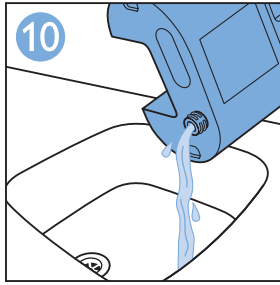
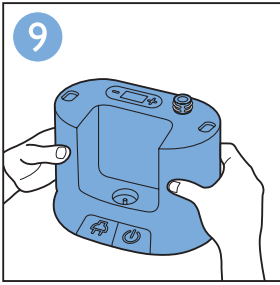


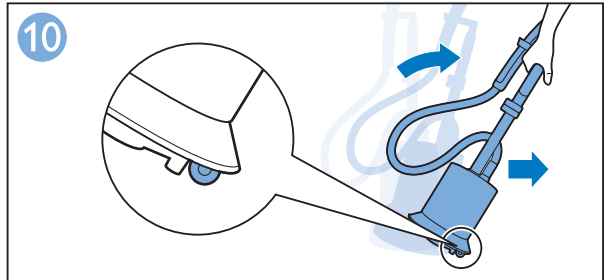
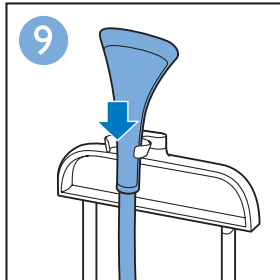
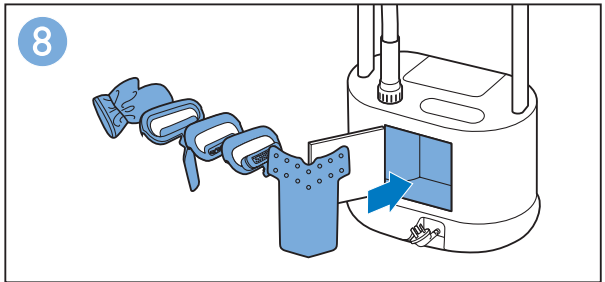
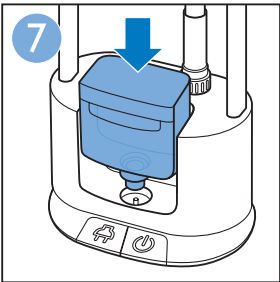
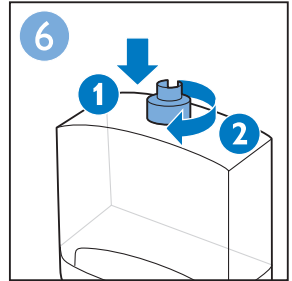
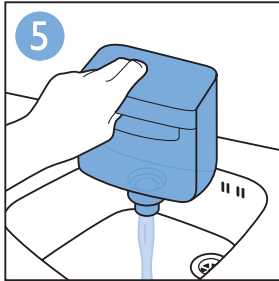
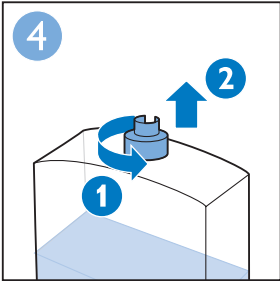
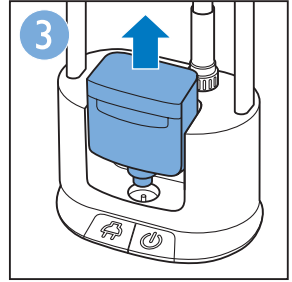
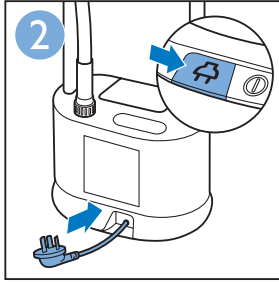
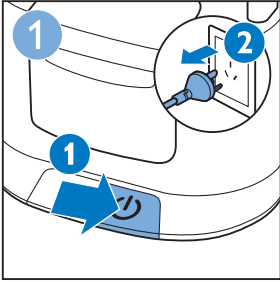


EN Calc cleaning removes scale and impurities trapped inside the steamer after prolonged use. We recommend calc cleaning every month. If necessary, repeat the steps for more thorough cleaning. Make sure there is some water in the water tank before you start calc cleaning.

ZH 长期使用后，除垢操作可去除蒸汽挂烫机内积聚的水垢和杂质。我们建议每月除垢一次。如有必要，请重复除垢步骤，进行更为彻底的清洁。开始除垢之前，要确保水箱中存有少量水。









	Problem	Possible cause	Solution
EN	The appliance does not produce any steam.	The steamer has not heated up sufficiently. The water tank is empty. Steam has condensed in the supply hose.	Let the appliance heat up for approx. 30 seconds. Refill the water tank. Lift the steamer head to straighten the supply hose. This allows any condensation to flow back into the water tank.
	Accessories do not fit inside the compartment.	You have placed the accessories into the compartment in the wrong order.	Follow the order shown on page 8. The order is also shown inside the compartment.
	Hanger poles come loose when I carry the steamer.	The poles have not been fastened properly.	See page 5 for instructions on how to fasten the poles.
	Hanger poles are not stable.	The poles have not been fastened properly.	See page 5 for instructions on how to fasten the poles.
	GC670: The steamer does not produce any steam.	The appliance is in 'keep warm' mode.	Press the + button to restart steaming.
	Steam comes out at the hose connection on the steamer.	The steamer hose is not properly connected to the steamer.	Switch off the steamer. Wait until the steamer has cooled down. Unscrew the hose and reconnect it securely.
	Hanger poles do not stay in place and keep falling down.	The clips have not been fastened properly.	Fasten the clips again.
	The stand is too high.	You have not adjusted the stand to a proper height.	Undo the clips on the poles and adjust the height of the stand to a comfortable working height.
	An excessive amount of water drips out of the steamer head when the appliance is heating up.	The water in the appliance is dirty or has been left inside too long.	Remove all water from the water tank and rinse it with clean water.



ZH	蒸汽挂烫机不能产生蒸汽	蒸汽挂烫机未充分加热。 水箱没有水 有蒸汽凝结在输送管内。	让蒸汽挂烫机加热约 30 秒钟。 向水箱内注水 提起蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。 这样做可使冷凝水流回水箱中。
	附件无法放入储藏格。	将附件放入储藏格的顺序有误。	按照第 8 页所示的顺序进行操作。该顺序同时显示在储藏格内。
	移动蒸汽挂烫机时，衣架杆有些松动。	衣架杆未正确固定。	有关如何固定衣架杆的说明，请参阅第 5 页的内容。
	衣架杆不稳定。	衣架杆未正确固定。	有关如何固定衣架杆的说明，请参阅第 5 页的内容。
	GC670 蒸汽挂烫机不能产生蒸汽	蒸汽挂烫机处于保温模式	按 + 按钮重新启动蒸汽挂烫机
	蒸汽从蒸汽挂烫机的软管接口处冒出。	软管未正确连接至蒸汽挂烫机。	关闭蒸汽挂烫机。等到蒸汽挂烫机冷却。拧下软管，重新牢固连接。
	衣架杆无法固定，不断下滑。	卡夹未正确固定。	重新固定卡夹。
	支架太高。	未将支架调整至适当的高度。	松开衣架杆上的卡夹，将支架的高度调整至舒适的操作高度。
	蒸汽挂烫机加热过程有少量水溅出	蒸汽挂烫机中的水太脏或者储存太久	倒空水箱中的水并用干净的清水冲洗 把蒸汽挂烫机送回维修中心维修



PHILIPS

产品 : 飞利浦蒸汽挂烫机
型号 : GC670
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入功率 : 1800 W
生产日期 : 请见产品底部
产地 : 中国

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
中国珠海市三灶镇琴石工业区
邮政编码: 519040
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.84-2007制造

请妥善保管本使用说明书
发行日期: 2011/10/12

PHILIPS

产品 : 飞利浦蒸汽挂烫机
型号 : GC660
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入功率 : 1800 W
生产日期 : 请见产品底部
产地 : 中国

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
中国珠海市三灶镇琴石工业区
邮政编码: 519040
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.84-2007制造

请妥善保管本使用说明书
发行日期: 2011/10/12



Specifications are subject to change without notice.
©2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Document order number: 4239.000.8016.1



100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸